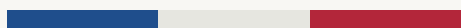




Bibliothèque Française · lire pour apprendre

Guia de leitura

Do A1 à literatura francesa original, em seis etapas, com as obras gratuitas da biblioteca, método e dicas para brasileiros.



1. Étape 1 · *Premiers pas* — Primeiros passos (A1)
2. Étape 2 · *Petites histoires* — Pequenas histórias (A1–A2)
3. Étape 3 · *Le pont* — A ponte (A2–B1)
4. Étape 4 · *Contes et nouvelles* — Contos e novelas (B1–B2)
5. Étape 5 · *Le roman* — O romance (B2)
6. Étape 6 · *Les classiques* — Os clássicos (C1)

Um caminho prático para sair do A1 e chegar à literatura francesa original, usando as obras desta biblioteca. Com 20 a 30 minutos por dia, as etapas 1 a 4 levam de 4 a 6 meses.

Onde começar?

Leia o começo de cada texto abaixo, em ordem, e pare no primeiro em que você precisar do dicionário mais de uma vez por frase.

1. **Le porridge** (livrinho ilustrado). Se foi difícil, comece pela **Étape 1**.
2. **Une rencontre au café** (A1 oficial). Se foi tranquilo, vá para a **Étape 2**.
3. **La rencontre au marché** (B1 oficial). Se foi tranquilo, comece pela **Étape 3**.
4. **Micromégas** (Voltaire, texto original). Se foi tranquilo, vá para a **Étape 4**, ou direto à 5 se já lê com facilidade.

Na dúvida, comece uma etapa abaixo. Ler fácil demais custa pouco; ler difícil demais faz desistir.

O método: quatro hábitos

1. Leia fácil e leia muito

Quase todo o seu tempo deve ir para textos que você entende quase inteiros. É a *leitura extensiva*: o vocabulário se fixa pela repetição. **Regra prática**: se uma página tem mais de 5 a 8 palavras desconhecidas que atrapalham a história, o texto está difícil demais — volte uma etapa.

2. Leia e ouça

Para os textos com áudio, faça três passagens: **(1)** leia sem áudio; **(2)** leia ouvindo; **(3)** só ouça, em outro momento do dia. O francês escrito e o falado são muito diferentes; o áudio liga os dois.

3. Poucas palavras, bem escolhidas

No máximo **cinco palavras por texto**, sempre com a frase em que apareceram. Revise depois de 1, 3 e 7 dias (a planilha calcula as datas). Prefira as palavras que se repetem.

4. Escreva o *résumé en trois phrases*

Ao terminar, três frases em francês: **Qui ?** (quem e onde) · **Que se passe-t-il ?** (o que acontece) · **Comment ça finit ?** (o fim, ou o que você achou). Exemplo inventado: *Marie perd son chat dans le quartier. Elle le cherche toute la journée avec son voisin. Le soir, le chat dort dans sa cuisine.*

Uma semana típica (30 minutos por dia)

DIA	O QUE FAZER
Segunda a sexta	20 min de leitura nova + 10 min ouvindo um texto já lido, ou revisando palavras
Sábado	Escrever os <i>résumés</i> da semana e revisar o vocabulário
Domingo	Livre: releia o texto favorito da semana, só ouvindo

Ferramentas

A **planilha de acompanhamento** (<https://oaleffemanuel.github.io/biblioth-que-fran-aise/telechargements/diario-de-leitura-bibliotheque-francaise.xlsx>) traz todas as obras, com status, datas, nota, sessões, vocabulário com revisão e espaço para os *résumés*. O **catálogo online** (<https://oaleffemanuel.github.io/biblioth-que-fran-aise/catalogo.html>) permite filtrar e sortear leituras.

As seis etapas

Só as histórias MeloLingua têm nível CEFR **oficial** (A1–B2). Os níveis do African Storybook são da própria fonte (de "primeiras palavras" a "parágrafos mais longos") e não equivalem ao CEFR. Todos os outros níveis deste guia são estimativas nossas.

Étape 1 · *Premiers pas*

Primeiros passos · A1

Livrinhos ilustrados de poucas frases e as primeiras histórias A1, com narração na página oficial.

Para quem

Você está começando: conhece saudações, números e o presente de verbos como être, avoir e aller.

Objetivo

Ler as primeiras histórias inteiras e se acostumar com o som do francês escrito.

Como ler

Leia cada livrinho duas vezes. Nas histórias MeloLingua, ouça a narração na página oficial depois de ler. Anote no máximo cinco palavras por história.

Meta

As 20 leituras em 2 a 3 semanas.

Leituras desta etapa

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
Allons-Y!	Isabelle Duston et Véronique Biddau	A1	~2 min	—	PDF no site
Le bus du matin	MeloLingua	A1 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
Le corps	Mounifatou Idrissou	A1	~2 min	—	PDF no site
Le fromager du quartier	MeloLingua	A1 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
Le haricot qui germe	Isabelle Barth	A1	~2 min	—	PDF no site
Le matin à la boulangerie	MeloLingua	A1 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
Mes vêtements d'école	Zanne Viljoen	A1	~2 min	—	PDF no site
Reviens, Chat!	Gilles Falcone	A1	~2 min	—	PDF no site
Un nouveau chaton	Stefanie Zaske	A1	~2 min	—	PDF no site
Une rencontre au café	MeloLingua	A1 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
Le pique-nique au parc	MeloLingua	A1 oficial	~3 min	áudio na fonte	PDF no site
Le porridge	Translators without Borders	A1	~3 min	—	PDF no site

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
Où est Lulu ?	Nicole Ehrhart	A1	~3 min	—	PDF no site
Une promenade le long de la Seine	MeloLingua	A1 oficial	~3 min	áudio na fonte	PDF no site
Allons nager	Isabelle Barth	A1	~4 min	—	PDF no site
La lune et la casquette	Translators without Borders	A1	~4 min	—	PDF no site
Trop petits	Translators without Borders	A1	~4 min	—	PDF no site
Rendre visite à mamie	Zanne Viljoen	A1	~5 min	—	PDF no site
M. Paresseux est fatigué	Isabelle Barth	A1	~6 min	—	PDF no site
Comment la Fourmi sauva la Colombe	Isabelle Duston et Véronique Biddau	A1	~7 min	—	PDF no site

Para ler mais (sites externos, só online):

- Inklingo — histórias AO e A1
- MeloLingua — todas as histórias A1, com áudio

Sinal para avançar: Você entende uma história A1 nova na primeira leitura, sem dicionário.

Todas as 20 obras desta etapa: <https://oaleffemanuel.github.io/biblioth-que-fran-aise/catalogo.html?etapa=1>

Étape 2 • *Petites histoires*

Pequenas histórias • A1–A2

Histórias mais longas, fábulas africanas e os primeiros leitores escolares, como ABC: Petits Contes (com audiolivro).

Para quem

Você reconhece o passé composé e acompanha diálogos simples.

Objetivo

Ler por prazer e em quantidade: é aqui que a leitura extensiva começa de verdade.

Como ler

Uma leitura por dia. Não pare a cada palavra: se entendeu a ideia, siga em frente. Ao terminar, escreva o résumé en trois phrases.

Meta

Pelo menos 12 das 18 leituras em 3 a 4 semanas.

Leituras desta etapa

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
Cinq minutes sous la pluie	MeloLingua	A2 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
L'entretien du mardi	MeloLingua	A2 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
Un dîner entre amis	MeloLingua	A2 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
Un train pour Marseille	MeloLingua	A2 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
Un week-end à Lyon	MeloLingua	A2 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
Une surprise au bureau	MeloLingua	A2 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
Le chacal affamé et les raisins acidulés	Lina Scarpellini	A1–A2	~3 min	—	PDF no site
Le père, le fils et l'âne	Jacqueline Meugnier	A1–A2	~3 min	—	PDF no site
Le chat, le chien et l'œuf	Stefanie Zaske	A1–A2	~4 min	—	PDF no site
Incroyable Daisy	Joseph Fabiano	A1–A2	~5 min	—	PDF no site
Le grand bus bleu	Translators without Borders	A1–A2	~5 min	—	PDF no site
Le bébé éléphant est très curieux	Isabelle Duston et Véronique Biddau	A1–A2	~6 min	—	PDF no site
Le chat et le chien - Le chat est jaune	Stefanie Zaske	A1–A2	~6 min	—	PDF no site

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
Le roi des oiseaux	Nathalie Hecker	A1–A2	~8 min	—	PDF no site
ABC	Jules Lemaître	A1–A2	~2 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg
Contes et historiettes à l'usage des jeunes enfants	Zulma Carraud	A1–A2	~10 h	—	EPUB no Gutenberg
Le Premier Livre	Albert A. Méras	A1–A2	~11 h	—	EPUB no Gutenberg
French Reader on the Cumulative Method	Adolphe Dreyspring	A1–A2	~14 h	—	EPUB no Gutenberg

Para ler mais (sites externos, só online):

- [Inklingo — histórias A2](#)

Sinal para avançar: Você lê uma história A2 nova com áudio e entende quase tudo.

Todas as 18 obras desta etapa: <https://oaleffemmanuel.github.io/biblioth-que-fran-aise/catalogo.html?etapa=2>

Étape 3 · *Le pont*

A ponte · A2–B1

Histórias B1 e leitores escolares do início do século XX: contos de fadas, lendas, uma volta pela França e a história do país.

Para quem

Você lê histórias A2 com facilidade e quer textos com mais enredo.

Objetivo

Ganhar fôlego para textos de 20 a 60 minutos e se acostumar com o imparfait na narração.

Como ler

Divida os leitores escolares em capítulos de 15 minutos. Sublinhe só palavras que se repetem: são as que valem a pena aprender.

Meta

Uma história B1 por semana e um leitor escolar em andamento.

Leituras desta etapa

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
<i>Au marché</i>	MeloLingua	B1 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
<i>Le musée Rodin en octobre</i>	MeloLingua	B1 oficial	~2 min	áudio na fonte	PDF no site
<i>La rencontre au marché</i>	MeloLingua	B1 oficial	~3 min	áudio na fonte	PDF no site
<i>Les voisins du dessous</i>	MeloLingua	B1 oficial	~3 min	áudio na fonte	PDF no site
<i>Un dimanche en Provence</i>	MeloLingua	B1 oficial	~3 min	áudio na fonte	PDF no site
<i>La réunion des anciens</i>	MeloLingua	B1 oficial	~4 min	áudio na fonte	PDF no site
<i>Le mari de madame de Solange</i>	Émile Souvestre	A2–B1	~3 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Dix contes modernes des meilleurs auteurs du jour</i>	Henry Austin Potter (org.)	A2–B1	~5 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Les Colons du Rivage, ou Industrie et Probité</i>	J. Jacques Porchat	A2–B1	~8 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Contes et légendes. 1re Partie</i>	H. A. Guerber	A2–B1	~8 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Les petites filles modèles</i>	Comtesse de Ségur	A2–B1	~10 h	—	EPUB no Gutenberg

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
Histoire de France	O. B. Super	A2–B1	~10 h	—	EPUB no Gutenberg
Les Mémoires d'un âne	Comtesse de Ségur	A2–B1	~10 h	—	EPUB no Gutenberg
French Conversation and Composition	Harry Vincent Wann	A2–B1	~11 h	—	EPUB no Gutenberg
Le tour de la France par deux enfants	G. Bruno	A2–B1	~20 h	—	EPUB no Gutenberg
Le Cabinet des Fées	Georges Gérard (org.)	A2–B1	~22 h	—	EPUB no Gutenberg
Comment on Prononce le Français	Philippe Martinon	A2–B1	~25 h	—	EPUB no Gutenberg

Para ler mais (sites externos, só online):

- [Inklingo — histórias B1](#)

Sinal para avançar: Você termina um capítulo de 20 minutos sem perder o fio da história.

Todas as 17 obras desta etapa: <https://oaleffemanuel.github.io/biblioth-que-fran-aise/catalogo.html?etapa=3>

Étape 4 • Contes et nouvelles

Contos e novelas • B1–B2

Os grandes contistas: Maupassant, Daudet, Mérimée, Flaubert e os contos filosóficos de Voltaire. Vários com audiolivro.

Para quem

Você lê B1 com conforto e quer o primeiro contato com a literatura original.

Objetivo

Ler os primeiros textos originais, curtos o bastante para terminar, e conhecer o passé simple.

Como ler

Escolha contos com audiolivro (Lettres de mon moulin, Contes de la bécasse, Boule de suif): leia um conto, depois ouça. Aceite não entender tudo.

Meta

Uma coletânea de contos inteira em 1 a 2 meses.

Leituras desta etapa

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
La fabrique du souvenir	MeloLingua	B2 oficial	~3 min	—	PDF no site
Le débat en classe	MeloLingua	B2 oficial	~3 min	—	PDF no site
La carte postale	MeloLingua	B2 oficial	~4 min	—	PDF no site
Le dîner de la discorde	MeloLingua	B2 oficial	~4 min	—	PDF no site
Le stage qui change tout	MeloLingua	B2 oficial	~4 min	—	PDF no site
Les coulisses du journal	MeloLingua	B2 oficial	~4 min	—	PDF no site
Micromégas	Voltaire	B1–B2	~1,5 h	—	EPUB no Gutenberg
La Vénus d'Ille	Prosper Mérimée	B1–B2	~1,9 h	—	EPUB no Gutenberg
Zadig, ou la Destinée, histoire orientale	Voltaire	B1–B2	~4 h	—	EPUB no Gutenberg
Trois contes	Gustave Flaubert	B1–B2	~5 h	—	EPUB no Gutenberg
Candide, ou l'optimisme	Voltaire	B1–B2	~5 h	—	EPUB no Gutenberg
Contes de la bécasse	Guy de Maupassant	B1–B2	~5 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg
Mlle Fifi	Guy de Maupassant	B1–B2	~5 h	—	EPUB no Gutenberg
Boule de Suif	Guy de Maupassant	B1–B2	~5 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
Contes du jour et de la nuit	Guy de Maupassant	B1–B2	~6 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg
Le Horla	Guy de Maupassant	B1–B2	~6 h	—	EPUB no Gutenberg
Colomba	Prosper Mérimée	B1–B2	~7 h	—	EPUB no Gutenberg
Lettres de mon moulin	Alphonse Daudet	B1–B2	~7 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg
Contes à Ninon	Émile Zola	B1–B2	~10 h	—	EPUB no Gutenberg
Contes de lundi	Alphonse Daudet	B1–B2	~10 h	—	EPUB no Gutenberg
Contes Français	Douglas Labaree Buffum (org.)	B1–B2	~18 h	—	EPUB no Gutenberg
Fables — livres I à IV	Jean de La Fontaine	B1–B2	—	audiolivro	Project Gutenberg

Para ler mais (sites externos, só online):

- [Inklingo — histórias B2](#)

Sinal para avançar: Você reconhece as formas do passé simple (il fut, il eut, il dit, il fit) sem parar.

Todas as 22 obras desta etapa: <https://oaleffmanuel.github.io/biblioth-que-fran-aise/catalogo.html?etapa=4>

Étape 5 • *Le roman*

O romance • B2

Romances do século XIX: Verne, Dumas, Hugo, Balzac, Zola, Molière no teatro e 100 romances do corpus ELTeC para baixar.

Para quem

Você já leu contos originais inteiros e quer um livro longo.

Objetivo

Ler o primeiro romance inteiro em francês e criar o hábito da leitura longa.

Como ler

Comece por um romance curto ou com audiolivro (Tartarin de Tarascon, Voyage au centre de la Terre). Leia um capítulo por dia; alterne com uma peça de Molière.

Meta

Um romance a cada um ou dois meses.

Para começar: romances curtos ou com audiolivro

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
<i>Tartarin de Tarascon</i>	Alphonse Daudet	B2	~7 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg
<i>Le Dernier Jour d'un Condamné</i>	Victor Hugo	B2	~4 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Voyage au centre de la Terre</i>	Jules Verne	B2	~8 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg
<i>Eugénie Grandet</i>	Honoré de Balzac	B2	~8 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Cinq semaines en ballon</i>	Jules Verne	B2	~10 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg

Teatro de Molière (peças curtas)

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
<i>Les Précieuses ridicules</i>	Molière	B2	~1,4 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Le médecin malgré lui</i>	Molière	B2	~1,9 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>L'Avare</i>	Molière	B2	~3 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Le Bourgeois gentilhomme</i>	Molière	B2	~3 h	—	PDF no site
<i>Tartuffe ou l'Imposteur</i>	Molière	B2	~6 h	—	PDF no site

Os grandes romances

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
<i>Les trois mousquetaires</i>	Alexandre Dumas	B2	~27 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Le comte de Monte-Cristo</i>	Alexandre Dumas	B2	~15 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Les Misérables</i>	Victor Hugo	B2	~14 h	—	EPUB no Gutenberg

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
<i>Germinal</i>	Émile Zola	B2	~20 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg
<i>Le rouge et le noir</i>	Stendhal	B2	~21 h	—	EPUB no Gutenberg

Corpus ELTeC: os mais curtos dos 100 romances (PDF aqui)

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
<i>Vers le pôle en aéroplane</i>	Jehan Gilbert	B2	~2 h	—	PDF no site
<i>Mon Village</i>	Juliette Adam	B2	~2 h	—	PDF no site
<i>Folla</i>	Roger Dombre	B2	~3 h	—	PDF no site
<i>L'Esclave amoureuse</i>	Gustave Le Rouge	B2	~3 h	—	PDF no site
<i>Les Princesses d'Amour</i>	Judith Gautier	B2	~3 h	—	PDF no site

Sinal para avançar: A sintaxe do século XIX não assusta mais e você quer encarar os clássicos.

Todas as 120 obras desta etapa: <https://oaleffemanuel.github.io/biblioth-que-fran-aise/catalogo.html?etapa=5>

Étape 6 • *Les classiques*

Os clássicos • C1

Racine, Corneille, Pascal, os moralistas, a poesia (Baudelaire, Hugo, Rimbaud), a história e os grandes textos espirituais.

Para quem

Você lê romances do século XIX com conforto.

Objetivo

Conhecer as obras que formaram a língua e o pensamento franceses.

Como ler

Leia aos poucos e com apoio: uma cena por dia de *Phèdre*, alguns fragmentos dos *Pensées*, um poema por vez. Use uma tradução em português ao lado quando quiser.

Meta

Um clássico por vez, sem pressa.

Uma ordem possível

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
<i>Phèdre</i>	Jean Racine	C1	~2 h	—	PDF no site
<i>Le Cid</i>	Pierre Corneille	C1	~11 h	—	PDF no site
<i>La Chanson de Roland</i>	Anônimo · tradução de 1911	C1	~5 h	—	PDF no site
<i>Réflexions ou sentences et maximes morales</i>	La Rochefoucauld	C1	~17 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Lettres persanes</i>	Montesquieu	C1	~9 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg
<i>Discours de la méthode</i>	René Descartes	C1	~18 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Les Fleurs du Mal</i>	Charles Baudelaire	C1	~4 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Les Contemplations</i>	Victor Hugo	C1	~6 h	—	EPUB no Gutenberg
<i>Pensées</i>	Blaise Pascal	C1	~55 h	—	PDF no site
<i>Mémoires d'Outre-Tombe</i>	François-René de Chateaubriand	C1	~26 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg

Sinal para avançar: Não há próxima etapa. Bonne lecture !

Todas as 36 obras desta etapa: <https://oaleffemanuel.github.io/biblioth-que-fran-aise/catalogo.html?etapa=6>

Três trilhas temáticas

Depois da Étape 4, você pode seguir também por interesse. As listas abaixo mostram as primeiras obras de cada trilha, da mais acessível à mais difícil.

L'âme — Espiritualidade católica

Da Imitação de Cristo à História de uma alma, passando por Francisco de Sales, Santo Agostinho, Bossuet, Pascal, Péguy e Claudel.

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
L'imitation de Jésus-Christ	Thomas a Kempis	B2	~13 h	—	EPUB no Gutenberg
Histoire d'une âme	Sainte Thérèse de Lisieux	B2	~23 h	—	EPUB no Gutenberg
Le jour du Seigneur	Ernest Hello	C1	~1,9 h	—	EPUB no Gutenberg
L'otage	Paul Claudel	C1	~4 h	—	EPUB no Gutenberg
Poésies religieuses	Paul Verlaine	C1	~5 h	—	EPUB no Gutenberg
Rusbrock l'Admirable (œuvres choisies)	Jan van Ruusbroec	C1	~7 h	—	EPUB no Gutenberg
Les Sources	Alphonse Gratry	C1	~9 h	—	EPUB no Gutenberg
Le Mystère de la charité de Jeanne d'Arc (Œuvres complètes, t. 6)	Charles Péguy	C1	~9 h	—	EPUB no Gutenberg
Celle qui pleure (Notre Dame de la Salette)	Léon Bloy	C1	~10 h	—	EPUB no Gutenberg
Le livre des visions et instructions de la bienheureuse Angèle de Foligno	Sainte Angèle de Foligno	C1	~10 h	—	EPUB no Gutenberg
Contes extraordinaires	Ernest Hello	C1	~12 h	—	EPUB no Gutenberg
Oraisons funèbres	Jacques Bénigne Bossuet	C1	~12 h	—	EPUB no Gutenberg

La pensée — Filosofia e história

Voltaire, Montesquieu, Descartes, os moralistas, Rousseau, Tocqueville, Michelet e Chateaubriand.

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
Micromégas	Voltaire	B1–B2	~1,5 h	—	EPUB no Gutenberg
Zadig, ou la Destinée, histoire orientale	Voltaire	B1–B2	~4 h	—	EPUB no Gutenberg
Candide, ou l'optimisme	Voltaire	B1–B2	~5 h	—	EPUB no Gutenberg

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
Les Rêveries du Promeneur Solitaire	Jean-Jacques Rousseau	C1	~7 h	—	EPUB no Gutenberg
Lettres persanes	Montesquieu	C1	~9 h	audiolivro	EPUB no Gutenberg
Les Femmes de la Révolution	Jules Michelet	C1	~10 h	—	EPUB no Gutenberg
De la Démocratie en Amérique	Alexis de Tocqueville	C1	~14 h	—	EPUB no Gutenberg
L'ancien régime et la révolution	Alexis de Tocqueville	C1	~16 h	—	EPUB no Gutenberg
Réflexions ou sentences et maximes morales	La Rochefoucauld	C1	~17 h	—	EPUB no Gutenberg
Discours de la méthode	René Descartes	C1	~18 h	—	EPUB no Gutenberg
Les caractères	Jean de La Bruyère	C1	~22 h	—	EPUB no Gutenberg
La Cité Antique	Fustel de Coulanges	C1	~23 h	—	EPUB no Gutenberg

La scène et le vers — Teatro e poesia

Molière, Racine e Corneille; La Fontaine, Hugo, Baudelaire, Verlaine, Rimbaud e Apollinaire.

OBRA	AUTOR	NÍVEL	TEMPO	ÁUDIO	ONDE
Fables — livres I à IV	Jean de La Fontaine	B1–B2	—	audiolivro	Project Gutenberg
Les Précieuses ridicules	Molière	B2	~1,4 h	—	EPUB no Gutenberg
Le médecin malgré lui	Molière	B2	~1,9 h	—	EPUB no Gutenberg
Le Misanthrope	Molière	B2	~2 h	—	PDF no site
Le Bourgeois gentilhomme	Molière	B2	~3 h	—	PDF no site
L'Avare	Molière	B2	~3 h	—	EPUB no Gutenberg
Tartuffe ou l'Imposteur	Molière	B2	~6 h	—	PDF no site
Phèdre	Jean Racine	C1	~2 h	—	PDF no site
Mithridate	Jean Racine	C1	~3 h	—	EPUB no Gutenberg
Poésies complètes	Arthur Rimbaud	C1	~3 h	—	EPUB no Gutenberg
Les Fleurs du Mal	Charles Baudelaire	C1	~4 h	—	EPUB no Gutenberg
La Chanson de Roland	Anônimo · tradução de 1911	C1	~5 h	—	PDF no site

Dicas para brasileiros

Falsos amigos (*faux amis*) frequentes

FRANÇAIS	SIGNIFICA	NÃO É
attendre	esperar	atender (répondre, servir)
la journée	o dia (duração)	jornada de trabalho
le parent	pai ou mãe; parente	só "parente"
rester	ficar, permanecer	restar (seulement)
la salade	alface; salada	—
la serviette	guardanapo; toalha	—
sensible	sensível	sensato (raisonnable)
prétendre	afirmar	pretender (avoir l'intention)
le magasin	a loja	a revista (le magazine)
la fac	a universidade	a faca (le couteau)
large	largo, amplo	—
le collègue	escola dos 11 aos 15 anos	colégio em geral / faculdade

O *passé simple*: o tempo verbal da literatura

A partir da Étape 4 quase toda narração está no *passé simple*. Basta reconhecê-lo:

INFINITIVO	IL / ELLE	ILS / ELLES	PORTUGUÊS
être	fut	furent	foi / foram
avoir	eut	eurent	teve / tiveram
dire	dit	dirent	disse / disseram
faire	fit	firent	fez / fizeram
venir	vint	vinrent	veio / vieram
voir	vit	virent	viu / viram
prendre	prit	prirent	pegou / pegaram
parler · finir · vendre	parla · finit · vendit	parlèrent · finirent · vendirent	regulares em -a, -it

Francês antigo e clássico: o que muda

Nos textos dos séculos XVII e XVIII (Étape 6), algumas grafias parecem estranhas: *-oit*, *-oient* no lugar de *-ait*, *-aient* (*il étoit* = *il était*), *sçavoir* = *savoir*, *tems* = *temps*. No teatro clássico o texto é em versos de 12 sílabas (alexandrinos): leia em voz alta, devagar.